



# Superior Court of California County of Orange

## AVISO PÚBLICO

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA

FECHA: 19 DE JUNIO DE 2017

### Aviso público sobre acceso lingüístico

**SANTA ANA** – A partir de esta fecha, la corte superior del condado de Orange (OCSC) está ampliando la disponibilidad de servicios de intérprete sin cargo a todos los que participan en actuaciones judiciales, con el objeto de mejorar el acceso lingüístico para usuarios de la corte con conocimientos limitados de inglés.

Todos los años, más de 300 intérpretes, tanto empleados como contratistas independientes de la corte, proporcionan servicios sin cargo al público en 65 idiomas. Los intérpretes que son empleados de OCSC son profesionales certificados en el idioma español, vietnamita, coreano, mandarín, ruso, armenio y persa (asirio, farsi, dari y tajiki). Tradicionalmente, se han proporcionado intérpretes sin cargo a las partes de casos penales, de tránsito, de menores y ciertos casos civiles y de derecho familiar, pero no todos. Ahora las partes puede solicitar un intérprete para cualquier tipo de caso desde varios puntos de contacto, como las oficinas del secretario o en línea por medio de una solicitud por email.

Bajo la ley actual, OCSC seguirá un [orden de prioridad](#) para asignar intérpretes disponibles a todos los tipos de casos, dando preferencia a las audiencias obligatorias de casos penales, de tránsito y de menores, audiencias de competencia mental con un abogado nombrado y otras audiencias obligatorias de casos civiles. Los intérpretes se proporcionarán en la medida que haya recursos disponibles.

Para solicitar servicios de intérprete, [haga clic aquí](#) o visite la página de intérpretes de la corte en [www.occourts.org/directory/cris/LAP](http://www.occourts.org/directory/cris/LAP). Es importante que las partes que necesitan servicios de intérprete soliciten un intérprete lo más temprano posible en el proceso. Si no se puede obtener un intérprete a tiempo para una audiencia, la corte puede reprogramar una audiencia para otra fecha en que haya un intérprete disponible en su idioma.

Para más detalles o si tiene preguntas, comuníquese con

Ana De La Torre  
Language Access Officer (Funcionaria de Acceso Lingüístico)  
[adelatorre@occourts.org](mailto:adelatorre@occourts.org)  
657-622-7277